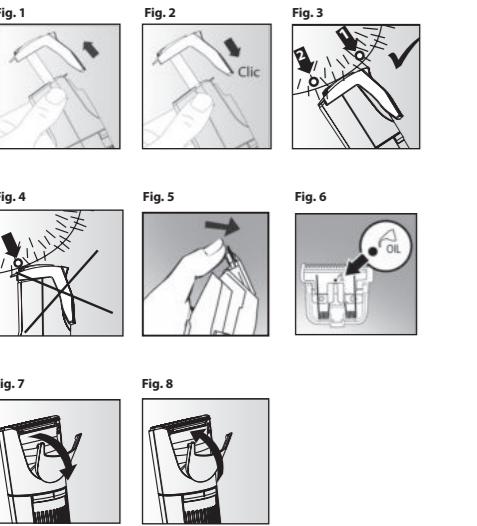




Made in China



BABYLISS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France
www.babyliss.com

FRANÇAIS

T810E
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- 1. Couteau mobile : CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel)
- 2. Collecteur de poils
- 3. 1 guide de coupe unique pour 39 longueurs (de 1 à 20 mm, avec un pas de 0,5 mm)
- 4. Bouton ON/OFF
- 5. Roulette de réglage de la hauteur de coupe
- 6. Témoin lumineux de mise sous tension
- 7. Fiche de charge de la tondeuse
- 8. Brosse de nettoyage

CHARGER LA TONDEUSE

1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
2. Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.
4. La durée des charges suivantes est de 8 heures.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures tous les 3 mois environ. De plus, la pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets (un cycle de 16 heures suivi de deux cycles de 8 heures).

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE

- IMPORTANT:** Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer l'appareil, et toujours éteindre l'appareil pour mettre en place le guide de coupe.
- Pour retirer ou remplacer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe au minimum et, moteur éteint, tirer le guide vers le haut pour le retirer (**Fig. 1**) ou l'enfoncer jusqu'à clic (**Fig. 2**) pour le mettre en place.
 - Actionner la molette de réglage pour sélectionner la hauteur de coupe souhaitée.

MISE EN MARCHE ET UTILISATION

Actionner le bouton ON/OFF.
Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.

IMPORTANT ! Veillez à maintenir la tête du guide de coupe à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée (**Fig. 3-4**).

ENTRETIEN

Un entretien régulier des lames et du collecteur de poils permettra de maintenir la tondeuse en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. S'assurer que la tondeuse est éteinte et enlever le guide de coupe. Tenir la tondeuse, les lames vers le haut, et les détacher en appuyant sur la pointe des lames (**Fig. 5**). Soigneusement brosser les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

Lames auto-lubrifiantes

Les lames de l'appareil sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil, utilisation après utilisation. Il est recommandé de recharger périodiquement le tampon réservoir, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil.

Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (**Fig. 6**). Replacez ensuite les lames sur l'appareil.

Formulez spécialement pour l'appareil, l'huile BaByliss ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames.

Il est possible de se procurer des lames de recharge lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

Collecteur de poils

Pour une hygiène optimale, il est conseillé de retirer et de nettoyer le collecteur de poils régulièrement :

Déclipsé le collecteur en tirant sur la partie supérieure (**Fig. 7**). Vider le collecteur.

Pour remplacer le collecteur, introduire la partie inférieure du collecteur dans l'encoche correspondante et finaliser en cliquant la partie supérieure (**Fig. 8**).

ENGLISH

T810E
Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

TRIMMER FEATURES

- 1. 35mm blades:
 - Moveable blade: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel)
 - Fixed blade: stainless steel
- 2. Hair collector
- 3. 1 cutting guide for 39 lengths (from 1 mm to 20 mm, in 0.5 mm increments)
- 4. ON/OFF switch
- 5. Roulette of adjustment of the cutting length
- 6. Power indicator light
- 7. Trimmer charging plug
- 8. Cleaning brush

CHARGING THE TRIMMER

1. Insert plug into appliance and connect the adapter. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
2. Check that the charging indicator light is on.
3. A full charge provides a minimum of 60 minutes' use of the trimmer.
4. Subsequent charges should be 8 hours.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles (one cycle of 16 hours followed by two cycles of 8 hours).

HANDLING THE COMB GUIDE

- IMPORTANT:** Always position the cutting guide BEFORE switching the appliance on; always switch the appliance off before positioning the cutting guide.
- Pour retirer ou remplacer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe au minimum et, moteur éteint, tirer le guide vers le haut pour le retirer (**Fig. 1**) ou l'enfoncer jusqu'à clic (**Fig. 2**) pour le mettre en place.
 - Actionner la molette de réglage pour sélectionner la hauteur de coupe souhaitée.

MISE EN MARCHE ET UTILISATION

Actionner le bouton ON/OFF.
Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.

IMPORTANT ! Veillez à maintenir la tête du guide de coupe à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée (**Fig. 3-4**).

ENTRETIEN

Un entretien régulier des lames et du collecteur de poils permettra de maintenir la tondeuse en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. S'assurer que la tondeuse est éteinte et enlever le guide de coupe. Tenir la tondeuse, les lames vers le haut, et les détacher en appuyant sur la pointe des lames (**Fig. 5**). Soigneusement brosser les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

Lames auto-lubrifiantes

Les lames de l'appareil sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil, utilisation après utilisation. Il est recommandé de recharger périodiquement le tampon réservoir, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil.

Déposez avec soin quelques gouttes d'huile BaByliss sur le tampon (**Fig. 6**). Replacez ensuite les lames sur l'appareil.

Formulez spécialement pour l'appareil, l'huile BaByliss ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames.

Il est possible de se procurer des lames de recharge lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

Collecteur de poils

Pour une hygiène optimale, il est conseillé de retirer et de nettoyer le collecteur de poils régulièrement :

Déclipsé le collecteur en tirant sur la partie supérieure (**Fig. 7**). Vider le collecteur.

Pour remplacer le collecteur, introduire la partie inférieure du collecteur dans l'encoche correspondante et finaliser en cliquant la partie supérieure (**Fig. 8**).

DEUTSCH

T810E
Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

EIGENSCHAFTEN DES HAARSCHNEIDERS

- 1. Klingen 35mm:
 - Bewegliches Messer: CMS (Chrom-Molybdän-Edelstahl)
 - Festes Messer: Rostfreier Edelstahl
- 2. Haarsammler
- 3. Eine einzige Scherführung für 39 Längen (1 bis 20 mm, mit einer Teilung um 0,5 mm)
- 4. EIN/AUS-Taste
- 5. ON/OFF-Schalter
- 6. Einstellräder für die Schnitthöhe
- 7. Stecker zum Aufladen der Haarschneiders
- 8. Reinigungsborste

AUFLADEN DES HAARSCHNEIDERS

1. Schließen Sie den Stecker an das Gerät und den Adapter an die Netzteckdose an. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts auf AUS steht.
2. Überprüfen Sie, ob die Ladestandsanzeige leuchtet.
3. Bei vollständig aufgeladenem Akku kann der Haarschneider mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.
4. Die anschließenden Ladezeiten betragen ebenfalls 8 Stunden.

DE TONDEUSE OPLADEN

1. Steek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan.

Voor de eerste gebruik 16 uur opladen. Zorg dat de schakelaar van de tondeuse in de OFF-stand staat.

2. Controleer of het ladingsverklikkerlampje aan is.

3. Volledig opgeladen is de tondeuse minimaal 60 minuten te gebruiken.

4. De daarmee volgende ladenuren zijn eveneens 8 uur.

CARICARE IL RASOIO

1. Inserire la spina nell'apparecchio e collegare l'adattatore.

Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, caricarlo per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia su OFF.

2. Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.

3. Una ricarica completa consente di utilizzare il rasoio per almeno 60 minuti.

4. Le durata delle successive ricariche è di 8 ore.

ACCENDERE E UTILIZZARE

1. Accendere il rasoio premendo il pulsante ON/OFF.

È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

IN SCHAKELING EN GEBRUIK

1. Druk op de ON/OFF-knop.

U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen.

MANUTENZIONE

Azioneare il pulsante ON/OFF.

È possibile modificare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

1. Aprirete el botón ON/OFF (encendido/agapado).

La altura de corte puede cambiarse en cualquier momento.

MANUTENCIÓN

Importante! Prestare attenzione a mantenere piatta la testina della guida di taglio sulla pelle. In altre parole, la parte inferiore della guida di taglio deve essere sempre in contatto con la pelle. Se non è così, la precisione della taglio rischia di essere meno preciso (**Fig. 3-4**).

MANUTENZIONE

La manutenzione regolare delle lame e del vano di raccolta peli consentirà di mantenere il rasoio in condizioni di funzionamento ottimali.

Lame smontabili

Al sì u de mesjes de la tondeuse en het haarservoir permitirà que el cortapele esté siempre en perfecto funcionamiento.

Lame auto-lubrifiantes

Las cuchillas del cortapele BaByliss son desmontables para facilitar la limpieza. Compruebe que el cortapele esté apagado y retire la guía de corte. Sujete el cortapele con las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujándolas por la punta (**Fig. 5**).

Pulse la rueda de corte para seleccionar la altura de corte deseada.

MANUTENCIÓN

Un mantenimiento regular de las láminas y del sistema de recogida de pelos permite mantener el cortapele en óptimo funcionamiento.

Láminas desmontables

Para facilitar la limpieza, las láminas del cortapele BaByliss son desmontables para facilitar la limpieza. Compruebe que el cortapele esté apagado y retire la guía de corte. Sujete el cortapele con las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujándolas por la punta (**Fig. 5**).

Sacúquelas con cuidado las cuchillas con el cepillo de limpieza para eliminar los restos de cabello.

Lámpara auto-lubrificante

Las lámparas del aparato están equipadas con un reservatorio de aceite que dota de aceite necesario para el funcionamiento del aparato. No obstante, recomienda que se encienda el aparato para que el aceite se distribuya por todo el aparato.

Zeitsmerende mesjes

De mesjes van het apparaat zijn uitgerust met een depotje voor olie om de rendement te vergroten. Het is echter aan te raden dit reservoire af te doen en de behälter goed te wassen.

Cuchillas autolubricantes

Las cuchillas del aparato llevan un depósito que destila la cantidad de aceite necesario para que el aparato funcione correctamente. Le recomendamos que lo recargue periódicamente, cuando detecte una disminución del rendimiento del aparato.

Haarsammler

Para mantener el funcionamiento óptimo del cortapele, es necesario limpiar regularmente el sistema de recogida de pelos.

Ventilador

El ventilador del cortapele BaByliss es especial para el uso doméstico. No obstante, se recomienda que se limpie periódicamente el sistema de recogida de pelos.

Ventilador

El ventilador del cortapele BaByliss es especial para el uso doméstico. No obstante, se recomienda que se limpie periódicamente el sistema de recogida de pelos.

Haarsammler

SVENSKA

T810E
Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.

TRIMMERMNS PRODUKTEGENSKAPER
1. Blad (35 mm):
• Rörigt blad: CMS (rostfritt krommolybdenstål)
• Fast blad: rostfritt stål
2. Härbehållare
3. En unik distanskam med 39 längder (från 1 till 20 mm i steg på 0,5 mm)
4. ON/OFF-knapp
5. Reglerbar för klipplängd
6. Indikatorlampa för spänning
7. Laddningskontakt
8. Rengöringsborste

LADDA TRIMMERN
1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptern till väggtaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se noga till att trimmaren på av-knapp är inställt på OFF.
2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser.
3. Med en fullständig laddning kan du använda trimmern i minst 60 minuter.
4. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.

VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIEN I DENNA APPARAT
För att uppnå och upprätthålla längsta möjliga batteritid ska batteriet laddas i 16 timmar ungefär var tredje månad. Fullständig batteritid uppnås dessutom först efter cirka tre fullständiga laddningscykler (en cykel på 16 timmar följt av två cykler på 8 timmar).

ANVÄNDA DISTANSKAMMEN
VIKTIGT! Sätt alltid på distanskammen INNAN du sätter igång trimmern, och stäng alltid av apparaten när du ska sätta på den.
- Om du vill ta bort eller byta distanskam reglerar du först höjden till minsta möjliga längd, kontrollerar att motorn är avståndet och drar kammen uppåt om du vill ta bort den (bild 1) eller trycker ned den tills ett klick hörts (bild 2) om du vill sätta den på plats.
- Använd reglerhjulet för att välja rättad klipplängd.

IGÅNGÄTTNING OCH ANVÄNDNING
Aktivera ON/OFF-knappen.
Du kan här som helst endre klippelängden.

VIKTIGT! Se nog till att distanskammen ligger platt mot huden. Det innebär att tändernas ytterkanter och de små vinkelarna som står ut från kammen hela tiden ska ha kontakt med huden. Om så inte är fallet kan klippningens precision äventyras (bild 3-4).

UNDERHÅLL
Regelbundet underhåll av blad och härbehållare håller trimmern i optimalt skick.

Löstagbara blad
För att underlättar rengöringen är skärbladen på BaByliss-trimmern löstagbara. Kontrollera att trimmern är avstånd och ta bort distanskamen. Häll i klipparen och med skärbladen uppåt och ta loss dem genom att trycka på bladens spets (bild 5).
Borsta bladen omsorgsfullt med rengöringsborsten för att avlägsna alla här.

Skölj bladet i vatten utan att doppa apparaten.

Blad med automatisk smörning
Apparaten har automatisk smörning. Bladet är utrustat med en puste iapparat som sörjer för att tillföra den riktiga mängden olja till bladet för att fungera optimalt. Detta gör att du inte behöver smörna bladet manuellt.

Talos bladen enligt beskrivningen ovan.

Applicera nägra droppar olja från BaByliss på patronen (bild 6). Sätt tillbaka bladet på apparaten.

Oljan från BaByliss har framställts särskilt för apparaten vilket innebär att den inte avdunstar och inte gör apparaten långsammare.

Det är möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade. **Härbehållare**

För optimal hygiен рекомендовать ви атту дар лös härbehållaren och rengör den Regelbundet:

Talos behållaren genom att dra i den övre delen (bild 7).

Tomma behållaren.

Sätt tillbaka behållaren genom att placera den nedre delen av behållaren i motsvarande fäste och avsluta genom att klicka den övre delen på plats (bild 8).

NORSK

T810E
Les sikkerhetsreglene grundig før apparatet tas i bruk.

TRIMMERENS PRODUKTEGENSKAPER

- 1. Blad (35 mm):
• Rörigt blad: CMS (rostfritt krommolybdenstål)
- Fast blad: rostfritt stål
- 2. Härbehållare
- 3. En unik distanskam med 39 lengder (fra 1 til 20 mm i steg på 0,5 mm)
- 4. ON/OFF-knapp
- 5. Reglerbar för klipplängd
- 6. Indikatorlampa för spänning
- 7. Laddningskontakt
- 8. Rengöringsborste

LADDA TRIMMERN

1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptoren till väggtaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se noga till att trimmaren på av-knapp är inställt på OFF.

2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser.

3. Med en fullständig laddning kan du använda trimmern i minst 60 minuter.

4. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.

VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIEN I DENNA APPARAT

För att uppnå och upprätthålla längsta möjliga batteritid ska batteriet laddas i 16 timmar ungefär var tredje månad. Fullständig batteritid uppnås dessutom först efter cirka tre fullständiga laddningscykler (en cykel på 16 timmar följt av två cykler på 8 timmar).

ANVÄNDA DISTANSKAMMEN
VIKTIGT! Sätt alltid på distanskammen INNAN du sätter igång trimmern, och stäng alltid av apparaten när du ska sätta på den.
- Om du vill ta bort eller byta distanskam reglerar du först höjden till minsta möjliga längd, kontrollerar att motorn är avståndet och drar kammen uppåt om du vill ta bort den (bild 1) eller trycker ned den tills ett klick hörts (bild 2) om du vill sätta den på plats.
- Använd reglerhjulet för att välja rättad klipplängd.

IGÅNGÄTTNING OCH ANVÄNDNING
Aktivera ON/OFF-knappen.
Du kan här som helst endre klippelängden.

VIKTIGT! Se nog till att distanskammen ligger platt mot huden. Det innebär att tändernas ytterkanter och de små vinkelarna som står ut från kammen hela tiden ska ha kontakt med huden. I motsatt fall kan presisionen till trimmingen förloras (bild 3-4).

VEDLIKEHOLD
Ett regelmessig vedlikehold av bladene og härbehålleren vil gjøre det mulig for trimmern å fungere optimalt.

Avtakbare blader
For å forenkle rengjøringen er BaByliss-trimmerens blader avtagbare. Sørg for at trimmern er slått av, og ta av klippekammen. Hold trimmern med bladene vendt oppover, og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene (Fig. 5).

Rengjør bladene nøyde ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsborste. Borsta bladen omsorgsfullt med rengjøringsborsten for å unngå ødelegging.

Opparbeide blader
Apparates blader er utstyrt med en puste iapparat som sørger for at tilføre den riktige mängden olje som er nødvendig for at apparatet fungerer optimalt, gang etter gang. Det er nødvendig å tilføre olje i putten en gang i blant dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt. Demonter bladene som beskrevet ovenfor.

Drippr forsiktig noen dråper av BaByliss-olje på putten. (Fig. 6). Sett deretter bladene tilbake på apparatet.

BaByliss-oljen er laget spesielt til apparatet, og vil ikke ødelæsse andre apparater.

Oljefra fra BaByliss har framställts särskilt för apparaten vilket innebär att den inte avdunstar och inte gör apparaten långsammare.

Det er möjligt at skaffa nye blad om de er slitna eller skadade. **Härbehållare**

För optimal hygiен рекомендовать ви атту дар лös härbehållaren och rengör den Regelbundet:

Talos behållaren genom att dra i den övre delen (bild 7).

Tomma behållaren.

Sätt tillbaka behållaren genom att placera den nedre delen av behållaren i motsvarande fäste och avsluta genom att klicka den övre delen på plats (bild 8).

SUOMI

T810E
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.

TRIMMERENS PRODUKTEGENSKAPER

1.blader (35 mm):

- Bevegelig blad: CMS (krom-molybdeen-ruostumaton teräs)
- Fast blad: rostfritt stål

2.Härbehållare

3.1 enkelt klippekam med 39 lengder (fra 1 til 20 mm, med trinvis stigning på 0,5 mm)

4.ON/OFF-knapp

5. Reglerbar för klipplängd

6. Indikatorlampa för spänning

7. Laddningskontakt

8. Rengöringsborste

LADE TRIMMERN

1. Sett ledningen i apparaten, og koble adapteren til stikkontakten. Lad trimmern i 16 timer før du bruker den for første gang. Sørg for at trimmeren på av/bryter står på OFF.

2. Kontroller at ladeindikatoren lyser.

3. Med en fullständig laddning kan den brukes i minst 60 minutter.

4. Varigheten på de følgende oppladninger er 8 timer.

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIEN I DENNA APPARAT

Først oppnås og opprettholdes lengste mulige batteritid når batteriet laddes i 16 timerne hver gang. Batteriet skal ikke lastes opp før den tredje månaden.

Fullständig batteritid oppnås först efter cirka tre kompletta ladesyklus (en cykel på 16 timer följd av två cykler på 8 timer).

BRUK AV KLIPPEKAMMEN

1. Sett ledningen i apparaten, og koble adapteren til stikkontakten. Lad trimmern i 16 timer før du bruker den for første gang. Sørg for at trimmeren på av/bryter står på OFF.

2. Kontroller at ladeindikatoren lyser.

3. Med en fullständig laddning kan den brukes i minst 60 minutter.

4. Varigheten på de følgende oppladninger er 8 timer.

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIEN I DENNA APPARAT

Først oppnås og opprettholdes lengste mulige batteritid når batteriet laddes i 16 timerne hver gang. Batteriet skal ikke lastes opp før den tredje månaden.

Fullständig batteritid oppnås först efter cirka tre kompletta ladesyklus (en cykel på 16 timer följd av två cykler på 8 timer).

OPPSTART OG BRUK

1. Trykk på ON/OFF-knappen.

2. Du kan nå som helst endre klippelängden.

VIKTIGT!

Pass på at klippekammen ikke blir lastet opp i en annen apparat.

VIKTIGT!

Opprett et nyt konto hos oss.

VIKTIGT!